

Documento elaborado en versión pública,
según el artículo, 30 -de la LAIP. Se han
suprimido datos personales en atención a lo
establecido en el artículo 32 literal e).

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



CONTRATO DE SERVICIO NO. 13/2021
LICITACIÓN PÚBLICA N° LP-21/2021
ACTA N° 10, ACUERDO N° 4.4.1
DE FECHA 15 DE MARZO DE 2021

Nosotros: RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ, de [redacted] años de edad, [redacted] del
domicilio de [redacted] departamento de [redacted] con Documento Único de
Identidad número [redacted] y
Número de Identificación Tributaria [redacted]

[redacted] actuando en mi carácter de Presidente de la Junta de
Gobierno, en nombre y representación legal de la **ADMINISTRACION NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que puede abreviarse **ANDA**, institución autónoma, de
servicio público, del domicilio de [redacted] con Número de Identificación Tributaria [redacted]

[redacted] y con
Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la
Prestación de Servicios Número [redacted] que en el
transcurso del presente instrumento se denominará indistintamente como "**La Institución
Contratante**" o "**La ANDA**"; y **EDUARDO ANTONIO SOLÓRZANO MARTÍNEZ**, de [redacted]

[redacted] años de edad, [redacted] del domicilio de [redacted]
[redacted] con Documento Único de Identidad número [redacted]
[redacted] con Tarjeta de Identificación Tributaria
Número [redacted]

[redacted] y **LAURA SOFÍA VENTURA DE NAVARRO**, de [redacted] años de edad,
[redacted] del domicilio de [redacted] Departamento de [redacted] con Documento
Único de Identidad número [redacted]
[redacted] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [redacted]

[redacted] actuando
conjuntamente en calidad de Apoderado General y Apoderada Especial para
Operaciones Comerciales con Clientes respectivamente de la Sociedad **TELFÓNICA
MULTISERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **TELFÓNICA
MULTISERVICIOS, S.A. DE C.V.**, de nacionalidad [redacted] del domicilio de [redacted]
Departamento de [redacted] con Tarjeta de Identificación Tributaria [redacted]

[redacted]
Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la

Prestación de Servicios Número [REDACTED]

quien en lo sucesivo de este instrumento nos denominaremos "El Contratista", convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SERVICIO**, derivado de la Licitación Pública número LP-21/2021 denominada "**SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA Y SERVICIO DE TELEFONÍA MÓVIL, A NIVEL NACIONAL, AÑO 2021**", el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo Legal, Bases de Licitación Pública Número LP-21/2021 y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la prestación del **Servicio de Telefonía Fija y Servicio de Telefonía Móvil a Nivel Nacional, Año 2021**, el cual será prestado por el Contratista de acuerdo a las condiciones y especificaciones técnicas contenidas en las Bases de Licitación Pública No. LP-21/2021 y su oferta. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El contratista garantiza que responderá de acuerdo a los términos de este contrato, especialmente por la calidad técnica del servicio prestado, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del contrato. **ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** La administración del presente Contrato por parte de ANDA, será de conformidad a lo acordado por la Honorable Junta de Gobierno, mediante Acta Número 10, Acuerdo Número 4.4.1, de fecha 15 de marzo de 2021 y estará a cargo del Ingeniero [REDACTED], quien tendrá la responsabilidad de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento y ejecución del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales y técnicos, asimismo darle el cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 Bis de la LACAP, y además cualquier otro trámite pertinente con la contratación. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del servicio; **b)** Las bases de la Licitación Pública N° LP-21/2021; **c)** Las adendas o enmiendas emitidas por la ANDA, a las bases, si las hubieren; **d)** Aclaratorias, emitida por la ANDA a las bases de licitación, si las hubieren; **e)** La oferta del contratista, **f)** Aclaraciones a la oferta, presentadas por el contratista a solicitud de ANDA, si las hubiere; **g)** Acta Número 10, Acuerdo Número 4.4.1, de fecha 15 de marzo de 2021, que contiene la Resolución de Adjudicación total emitida por la Junta de Gobierno; **h)** Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de esta contrato, en su caso; **i)** La Garantía, y, **j)** La Orden de Inicio. En caso de controversia entre los documentos



contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en éste último. **TERCERA:**

PLAZO. El Contratista garantiza que los servicios a que se refiere el presente contrato, será a partir del 01 de abril, hasta el 31 de diciembre de 2021, lo cual se hará constar en la Orden de Inicio respectiva, obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula segunda. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad a lo dispuesto en los artículos 83, 86 y 92 inciso 2º de la LACAP. **CUARTA:**

PRECIO. El precio total por el servicio objeto del presente contrato asciende hasta por la suma de **CIENTO SESENTA Y TRES MIL CIENTO VEINTITRÉS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CUARENTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR (US\$ 163,123.41)**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **QUINTA:**

LUGAR, FORMA Y CONDICIONES DE PAGO: 1) **Lugar y Forma de Pago:** El monto total o parcial del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), en un plazo no mayor de 60 días calendario, posteriores a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago en la Unidad Financiera Institucional (UFI), ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador. 2) **Condiciones de Pago:** 1) El contratista presentará los siguientes documentos: a) comprobantes de crédito fiscal; b) copia del contrato (solo para el primer pago), c) copia del acta de recepción parcial o total de los servicios suministrados; 2) El pago del servicio suministrado se realizará parcialmente de acuerdo al servicio prestado, mediante transferencia bancaria o emisión de cheque, posterior a la emisión del quedan el contratista deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago. **SEXTA: COMPROMISO**

PRESUPUESTARIO. La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con Fondos Propios. **SÉPTIMA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Con el objeto de asegurar a la Institución contratante el cumplimiento de todas las cláusulas establecidas en el contrato, el contratista deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de **OCHO (8) DÍAS HÁBILES** posteriores al recibo de la copia del contrato certificado por Notario, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, por un monto del **DIEZ (10%) POR CIENTO DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO**, y su vigencia será igual al plazo contractual más **CIENTO CINCUENTA (150) DÍAS CALENDARIO**. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar. ANDA hará efectiva esta garantía en los siguientes casos: i. Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; ii. Cuando el contratista no cumpla con lo establecido en las Bases de Licitación Pública No. LP 21/2021; iii. En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Contratista. Esta garantía deberá ser emitida por una Institución Bancaria Privada, Compañía Aseguradora, Afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del

Sistema Financiero de El Salvador y que cuenten con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, avalada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador; o de Institución Bancaria Estatal o Sociedades de Garantía Recíproca. Para tal efecto se aceptará como garantía: Cheque Certificado de Caja o de Gerencia. **La Garantía, deberá ser presentada en la UACI de ANDA para su debida revisión y aceptación juntamente con dos copias certificadas por Notario.** **OCTAVA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. Este régimen en todo caso habrá de ceñirse a lo establecido en los artículos 89, 90 y 91 LACAP. **NOVENA: MULTAS Y SANCIONES: I) MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del contratista, se aplicará lo dispuesto en el Art. 85, de la LACAP. **II) SANCION POR CONTRATAR NIÑAS Y NIÑOS, ADOLESCENTES DEBAJO DE LA EDAD MINIMA:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las Bases de Licitación Pública N° LP-21/2021 para la presente contratación. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Contratista; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas



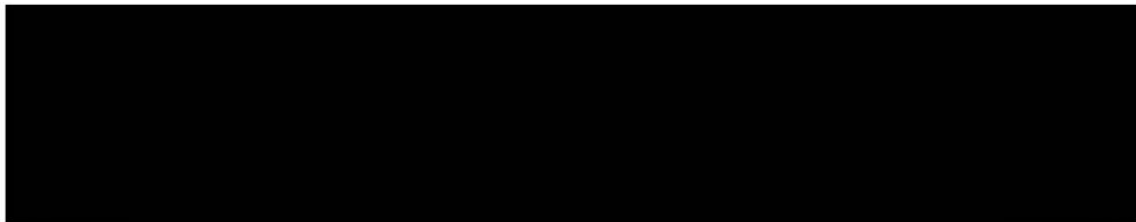
imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA PRIMERA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: **a)** Por la caducidad; **b)** Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; **c)** Por revocación; **d)** Por rescate; y **e)** Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DÉCIMA SEGUNDA: TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO DE LAS PARTES CONTRATANTES.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Para la solución de controversias y resolver las diferencias que surgieren durante la vigencia del contrato, las partes se sujetarán al arreglo directo, procurando la solución de las controversias sus respectivos representantes o delegados especialmente acreditados. Agotado el arreglo directo, si la controversia persiste, las partes podrán recurrir a la sede judicial correspondiente, todo esto prescrito por el Título VIII, Capítulo I, Sección I, de la LACAP. **DÉCIMA CUARTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA QUINTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; y El Contratista en Colonic

En fe de lo cual firmamos este contrato en la ciudad de San Salvador, a los veinticinco días del mes de marzo de dos mil veintiuno.

Presidente



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

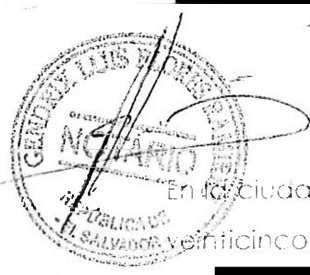


Contratista

Telefonica

Telefónica Multiservicios, S.A. de C.V.

Contratista



En la ciudad y departamento de San Salvador, a las catorce horas con diez minutos del día veinticinco de marzo de dos mil veintiuno. Ante mí, **GENDRIX LUIS FLORES RAMÍREZ**, Notario,

de [REDACTED] comparecen los señores: **RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] actuando en su carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la Junta de Gobierno y Representante Legal de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que se abrevia **ANDA**, institución autónoma de servicio público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número [REDACTED] a la que en lo sucesivo denominaré como "la ANDA" o "la institución contratante", personería que al final relacionaré; y **EDUARDO ANTONIO SOLÓRZANO MARTÍNEZ**, de [REDACTED] años de edad, abogado, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] persona a quien no conozco pero lo identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED] [REDACTED] y **LAURA SOFÍA VENTURA DE NAVARRO**, de [REDACTED] años de edad, estudiante, del domicilio de [REDACTED] Departamento [REDACTED] persona a quien no conozco pero lo identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] actuando conjuntamente en calidad de Apoderado General y Apoderada Especial



para Operaciones Comerciales con Clientes respectivamente de la Sociedad **TELEFÓNICA MULTISERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **TELEFÓNICA MULTISERVICIOS, S.A. DE C.V.**, de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número [REDACTED] personería que al final diré; y en el carácter que comparecen **ME DICEN**: que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos, obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene un **CONTRATO DE SERVICIO** adjudicado por **ANDA** en la Licitación Pública Número LP-Veintiuno/Dos Mil Veintiuno, denominada "**SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA Y SERVICIO DE TELEFONÍA MÓVIL, A NIVEL NACIONAL, AÑO DOS MIL VEINTIUNO**"; por medio del cual el segundo y la tercera de los comparecientes en el carácter indicado, se han obligado a prestar los **SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA Y SERVICIO DE TELEFONÍA MÓVIL, A NIVEL NACIONAL, AÑO DOS MIL VEINTIUNO**, de acuerdo a lo descrito en la cláusula primera del referido contrato, todo de conformidad a los Condiciones y Especificaciones Técnicas establecidos previamente en las Bases de Licitación Pública Número LP-Veintiuno/Dos Mil Veintiuno, y precios contenidos en la oferta del Contratista. El precio total por el Servicio objeto del presente contrato se fija hasta por el monto de **CIENTO SESENTA Y TRES MIL CIENTO VEINTITRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CUARENTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR**, monto que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; y que será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado contrato. El plazo para la prestación del servicio será a partir del uno de abril hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno ambas fechas inclusive, lo cual se hará constar en la orden de inicio respectiva, pudiendo prorrogarse en la forma establecida en el contrato. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas útiles, y Yo, el Suscrito Notario **DOY FE: a)** de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; **b)** de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; **c)** de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **1) Por la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS: i)** El Decreto del Directorio Cívico Militar número TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO, del diecisiete de enero de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

Oficial número CIENTO NOVENTA Y UNO, Tomo CIENTO NOVENTA Y TRES del diecinueve de enero del referido año, por medio del cual se creó la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA, como una institución autónoma de servicio público, con personalidad jurídica y de este domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación judicial y extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; ii) Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE, de fecha veinticuatro de septiembre de dos mil veinte publicado en el Diario Oficial Número CIENTO NOVENTA Y CUATRO, Tomo CUATROCIENTOS VEINTIOCHO de fecha veintiocho de septiembre de dos mil veinte; en el que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis, literal a) y doce de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al señor RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados - ANDA, a partir del día veinticuatro de septiembre del año dos mil veinte, para un periodo legal que finaliza el día veintiocho de julio de dos mil veintiuno, estando a esta fecha vigente su nombramiento; iii) Acta número Diez, Acuerdo Número Cuatro punto Cuatro punto Uno, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día quince de marzo de dos mil veintiuno, emitido por la Junta de Gobierno, que contiene la Resolución de Adjudicación Total, por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, **ANDA**, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta Notarial ii) Por **TELFÓNICA MULTISERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **TELFÓNICA MULTISERVICIOS, S.A. DE C.V.**: i) Testimonio de la Escritura Matriz de Poder General, otorgado en la ciudad y l a las

ante los oficios notariales de l

, inscrito en el Registro de Comercio el

, al Número del Libro del Registro de Otros Contratos Mercantiles; de la que consta que el Licenciado , actuando en calidad de Administrador Único Propietario en nombre y Representante Legal de la Sociedad **TELFÓNICA MULTISERVICIOS, S.A. DE C.V.**, confirió Poder amplio y suficiente a favor del Licenciado **EDUARDO ANTONIO SOLÓRZANO MARTÍNEZ** y otros, facultándolo para otorgar conjunta o separadamente contratos como el presente; y ii) Testimonio de la Escritura Matriz de Poder Especial para Operaciones Comerciales con Clientes, otorgado en la ciudad y República de Guatemala, a las catorce horas con treinta minutos del día veinticuatro de septiembre de dos mil veinte, ante los oficios notariales de F

ADMINISTRACION NACIONAL DE
ACTOS Y ADJUDICACIONES

inscrito en el Registro de Comercio el día _____ al Número _____
del Libro _____ del Registro de Otros Contratos Mercantiles; de la que consta
que el Licenciado _____, actuando en calidad de
Administrador Único Propietario en nombre y Representante Legal de la Sociedad
TELEFÓNICA MULTISERVICIOS, S.A. DE C.V., confirió Poder amplio y suficiente a favor de la
señora LAURA SOFÍA VENTURA DE NAVARRO, facultándola para otorgar contratos como el
presente, siempre en forma conjunta con un Apoderado General u otro Apoderado
Especial de su misma categoría nombrado en el presente poder, en dichos poderes la
notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería jurídica del
representante legal de la misma. Y leído que hube íntegramente en un solo acto sin
interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos.
DOY FE.

[Redacted Signature]

Presidente

[Redacted Signature]

Contratista

Contratista

Quiero Notario CERTIFICA: Que la presente ley
que consta de CINCO folios útiles es conforme con su original
con el que fue confrontado y para los efectos que prece
el Artículo 30 de la ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción
Voluntaria y Otras Diligencias, entiendo, firmo y sello la presente
en la Ciudad San Salvador, a los Veinticinco días
del mes de marzo del año dos mil veintiocho

[Redacted Signature]



[Redacted Signature]



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
DEPARTMENT OF PHYSICS
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL. 773-936-5000
FAX 773-936-5000